

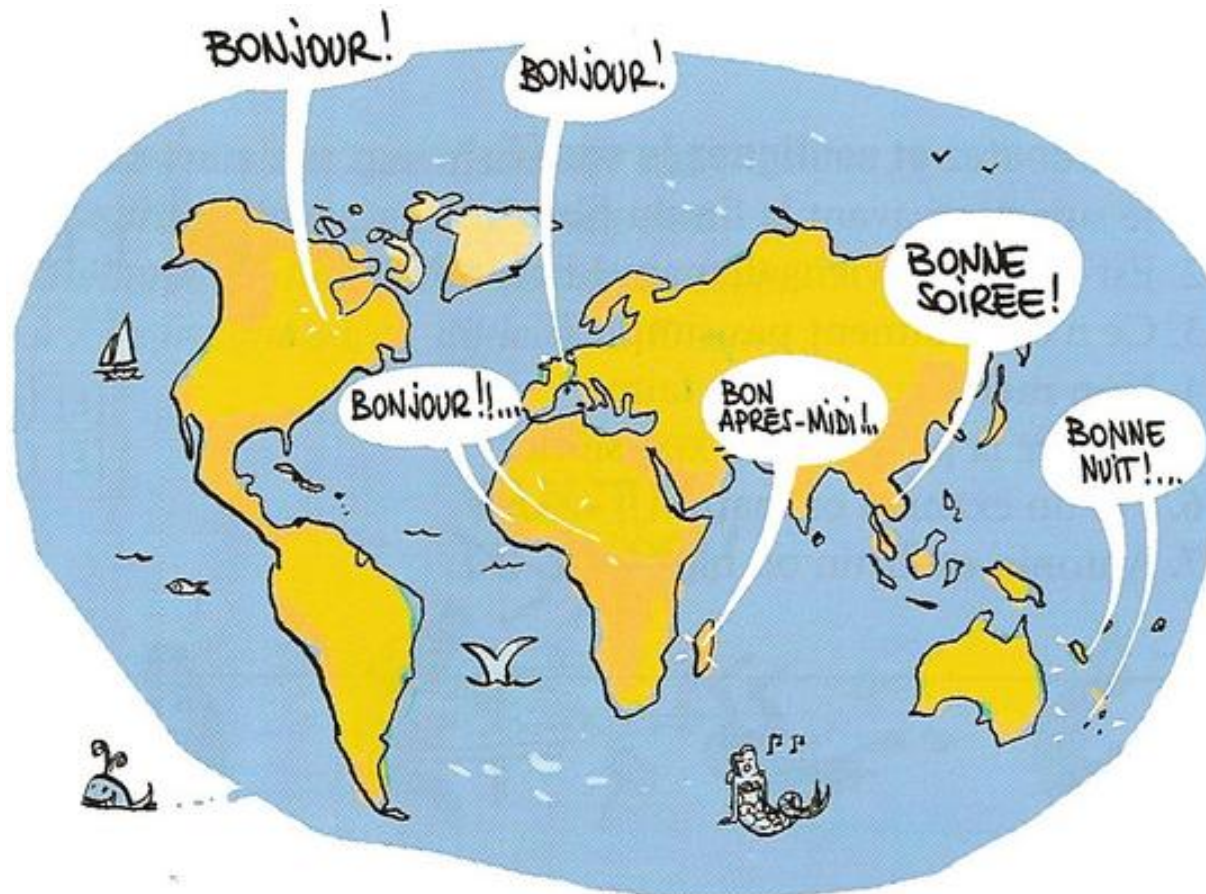


UPPSALA
UNIVERSITET

Francophonie(s): un état des lieux

Véronique Simon

Fortbildningsavdelningen för skolans internationalisering, Uppsala universitet

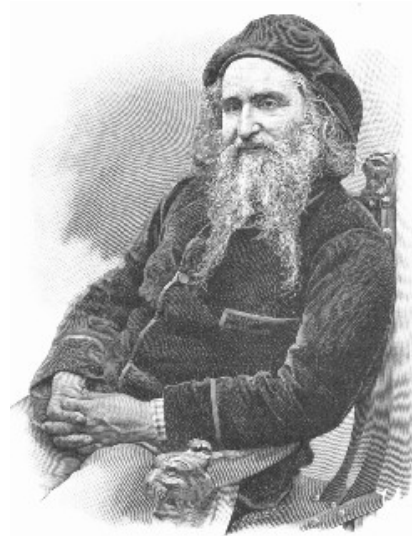


Språk – Bron som förenar
Språklärarnas riksförbunds språkdag
Malmö – 29 mars 2014



Une vieille idée Un terme récent

La francophonie, dont l'invention du terme en 1880 par le géographe Onésime Reclus coïncide avec l'émergence de l'Empire colonial français, a connu des redéfinitions successives qui se confondent avec les nécessités de réajuster les stratégies géopolitiques qui lui sont liées.





1886: une première définition

Reclus est le premier à employer le mot « francophone » dans son ouvrage *France, Algérie et colonies* paru en 1886 chez Hachette. Représentant de la littérature coloniale, il croit à l'excellence de la France et de sa langue et définit les francophones comme « tous ceux qui sont ou semblent être destinés à rester ou à devenir participants de notre langue », dans un contexte de concurrence coloniale avec l'Allemagne. Le choix du critère linguistique, de préférence aux critères ethnique et économique, pour classer les populations, représente alors une innovation! (Wikipédia)



La communauté francophone s'est étendue au cours de l'histoire, gagnant de nouveaux espaces culturels, géographiques ou communautaires, dans le temps même où le projet francophone ne cessait de se recomposer



La francophonie institutionalisée

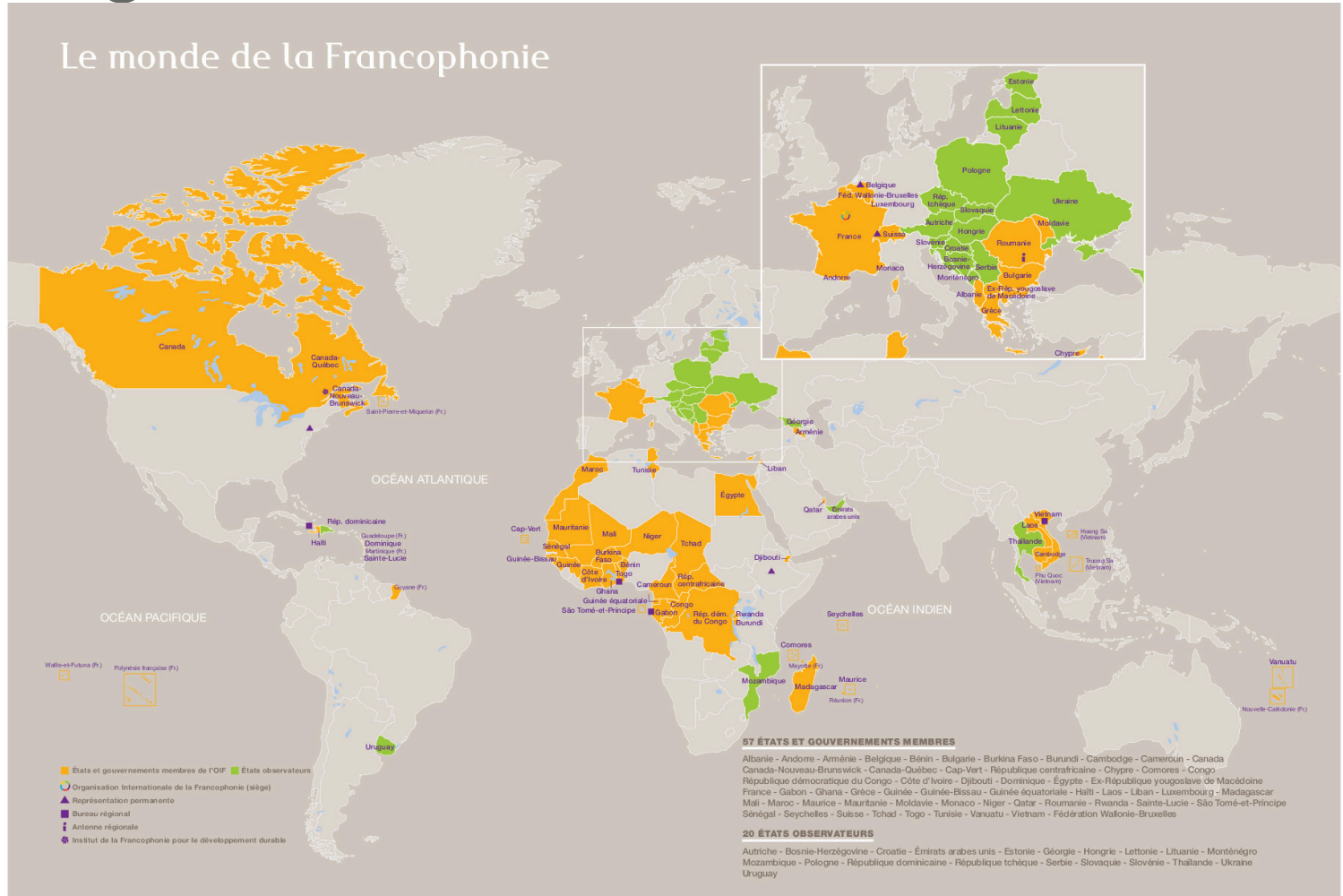
- <http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/politique-etrangere-de-la-france/promotion-de-la-francophonie-et-de/la-francophonie-20244/la-francophonie-en-france/>



”La francophonie institutionnelle, officialisée et structurée en OIF, veille au renforcement de la langue française comme outil de communication internationale, susceptible d’être le support d’un dynamisme intellectuel, scientifique et culturel, en misant sur des relations de coopération et de partenariat impliquant de nombreuses entités culturelles, politiques, diplomatiques qui s’entrecroisent. ”



Cinq continents, une organisation





Le français est....

Une langue africaine?

Discours de François Hollande au sommet de la Francophonie en 2012

<https://www.youtube.com/watch?v=RJ3I4jRv9UI>

Le 11 janvier 2013 à 10 h 30, lors de ses vœux au corps diplomatique, François Hollande indique que la France répondra, aux côtés de ses partenaires africains, à la demande des autorités maliennes, dans le cadre des résolutions du Conseil de sécurité des Nations unies, et se déclare « prêt à aider l'arrêt de l'offensive des terroristes » si elle devait se poursuivre. Avant le déclenchement de l'opération, François Hollande a consulté par téléphone des chefs d'État africains, dont le président sud-africain Jacob Zuma, alors que ceux-ci ne l'avaient pas été lors de l'intervention de 2011 en Libye.

(*Le Monde*, France Info)



Francophonie = Afrique?

- l'Afrique, où vivent actuellement environ la moitié des francophones du monde, en rassemblera environ 85 % en 2050. A trois conditions, sujettes à aléas.
- La première est que ce continent garde ses taux de natalité élevés – ils risquent de s'infléchir en raison de la croissance des classes moyennes dans de nombreux pays. La deuxième est que la scolarisation y progresse à grands pas. Or le système éducatif public est défaillant dans beaucoup de cas. Il faudra ensuite que le français soit consolidé – au Sénégal seul un tiers de la population le parle – et demeure une langue enseignée. Ce n'est plus le cas au Rwanda, qui a abandonné le français en 2011, du primaire à l'université, au profit de l'anglais. (*Le Monde*, 9/3/2014)



Yamina Benguigui, ministre déléguée auprès du ministre des Affaires étrangères, chargée de la Francophonie, considère l'éducation comme un moyen de renforcer la francophonie en Afrique

- Mme Benguigui propose une initiative, financée à hauteur de 3,95 millions par la France : baptisée « 100 000 formateurs pour l'Afrique », elle vise à fournir une formation à distance, via Internet, aux élèves instituteurs ou professeurs dans 8 pays d'Afrique. Cette initiative concurrence un programme lancé en 2008 par l'OIF de formation des maîtres à distance (Ifadem) auprès de 10 pays francophones, avec de bons résultats.
- La France chercherait-elle à faire dorénavant plutôt cavalier seul en matière de francophonie ? Sa contribution volontaire à l'OIF, destinée à financer ce type de programmes, a diminué de moitié en trois ans, passant de 21 millions en 2011 à 10 millions cette année.
- D'une manière générale, Paris a réduit ses financements aux opérateurs de la francophonie, parmi lesquels la dynamique Agence universitaire de la francophonie – 776 établissements à travers le monde –, pionnière dans les formations à distance diplômantes. La subvention de la France au réseau privé des Alliances françaises (au nombre de 812 dans 135 pays) a baissé de 15 % en trois ans. Les établissements scolaires français à l'étranger (488 dans 131 pays) ont, eux, perdu 8 millions d'euros en 2014.
- « *La langue française n'appartient pas à la France* », répète à l'envi François Hollande. Dès lors, s'allier pour des actions communes avec d'autres contributeurs de la francophonie moins endettés (Canada, Québec, Belgique et Suisse) serait sans doute plus judicieux.

(*Le Monde*, 9/3/2014)



UPPSALA
UNIVERSITET

TV5 Monde et les radios francophones

<http://www.franceinter.fr/emission-les-reportages-des-radios-francophones-publiques>

- TV5 Monde

<http://apprendre.tv5monde.com/fr>

- Les Instituts français



Francophonie: Polysémie, pluricultures

- fait brut de partage d'une langue, ou
- idéal associatif
- ou ensemble géoculturel de solidarité?
- enjeux multiformes, tant identitaires, économiques, culturels que sociologiques et politiques



Outil de lutte?...

”La langue, comme facteur de **proximité socioculturelle**, et instrument de **rapprochement entre les peuples**, a été mobilisée à des **fins géopolitiques** pour construire des ensembles de **solidarités linguistiques**, des **traits d’union entre nations et cultures hétérogènes**. La francophonie se présente comme le fer de lance de la **diversité culturelle** et une **alternative à la puissance d’uniformisation de l’anglais**, devenue lingua franca d’une modernité”



- Sur le modèle de la francophonie, et en intelligence avec elles, d'autres grandes aires culturelles fondées sur le partage d'une langue commune, sont en train d'apparaître sur la scène mondiale comme acteurs de premier plan (lusophonie, hispanophonie).
- La francophonie, présente sur tous les continents, apparaît comme un acteur essentiel de la diversité culturelle en faisant cohabiter de multiples traditions tout en se référant aux droits de l'homme, à la démocratie et aux objectifs de développement durable.



Questions....

Problématiques de la francophonie:

- 1- Questions historiques et géopolitiques.
- 2- Questions de politiques linguistiques et des rapports avec les autres aires linguistiques et culturelles.
- 3- Questions de création littéraire et des expressions artistiques en francophonie.
- 4- Questions des médias et de la diffusion de la production scientifique.



- Peut-on parler d'identité francophone ?
- Francophonie et plurilinguisme.
- Francophonie, sauvegarde et valorisation des patrimoines locaux.
- Incidences de la francophonie sur les modalités de création, de transmission et de circulation des idées.
- Que signifie créer et diffuser en francophonie ? (littérature, arts plastiques, cinéma-musique).



Exemples de recherche

- Francophonie et règlement des crises.
- Francophonie et diversité culturelle.
- Francophonie et ouverture vers L'Est, menace contre l'axe traditionnel Nord/Sud ?
- Francophonie et mondialisation. Quelles réponses aux défis du monde moderne ?
- Francophonie, rôle d'alerte et de régulation de la mondialisation.
- Francophonie et autres ensembles géoculturels.
- Lisibilité, intelligibilité et promotion des valeurs francophones.



- Film sur la francophonie
- <https://www.youtube.com/watch?v=-99psXoP2VI>
- Le français, langue d'ouverture sur le monde
- https://www.youtube.com/watch?v=nxjZ4Q_BpkU
- Le choix de la langue française – Anna Moï
- <https://www.youtube.com/watch?v=i5Muqc4JDOK>
- Why learn French
- <https://www.youtube.com/watch?v=k548146ym4g>
- Picking up girls speaking French
- https://www.youtube.com/watch?v=_8M3OCY3aa8
- Les accents belges
- <https://www.youtube.com/watch?v=ft-ib9dv7W4>